

to the northeast side of the right-of-way of Chemin du 10<sup>e</sup> Rang Sud, that line crossing Ruisseau Hamilton that it meets; in a general southeasterly direction, the northeast side of the right-of-way of the said road to the dividing line between lots 735 and 736, that side extended across Route Binette and crossing Ruisseau Hamilton that it meets; northeasterly, the line dividing lots 735 and 735A from Lot 736, that line crossing Ruisseau Hamilton that it meets; southeasterly, successively, part of the dividing line between the cadastres of the townships of Halifax and Inverness, that line crossing Chemin Gosford and Lac Joseph that it meets, then the centre line of Chemin du 12<sup>e</sup> Rang to the northeasterly extension of the southeastern line of Lot 724, that line crossing Route McKillop that it meets; southwesterly, the said extension and the said line of lots; finally, southeasterly, part of the dividing line between ranges 10 and 11 to the starting point, that line extended across Rivière Chainey and Chemin Craig that it meets.

The said limits define the territory of the new Municipalité de Saint-Ferdinand, in Municipalité régionale de comté de L'Érable.

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'information foncière sur le territoire public  
Division de l'arpentage foncier  
Charlesbourg, 4 November 1999

Prepared by: \_\_\_\_\_  
JEAN-PIERRE LACROIX,  
*Land surveyor*

F-136/1

## SCHEDULE B

### DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE ELECTORAL DISTRICTS

Electoral District No. 1  
(391 voters)

Starting from a point that is the municipal limit (east side) to 6<sup>e</sup> Rang, 6<sup>e</sup> Rang, Côte de l'Église, Rue Principale to the starting point.

Electoral District No. 2  
(285 voters)

Starting from a point that is the municipal limit (east side), the municipal limit (south side), the municipal limit (west side) to the dividing line between lots 568 and 584, thence to Route Langlois, Route Langlois to 6<sup>e</sup> Rang, 6<sup>e</sup> Rang to the starting point.

Electoral District No. 3  
(387 voters)

Starting from a point at the intersection of 2<sup>e</sup> Avenue and Rue Principale, Rue Principale to its intersection with Côte de l'Église, Côte de l'Église, 6<sup>e</sup> Rang, the dividing line between lots 520 and 337 to the starting point.

Electoral District No. 4  
(331 voters)

Starting from a point that is the dividing line between lots 732 and 734 along Rivière Bécancour, Lac William, Rivière Fortier to its intersection with Route 165 and Route Langlois, the dividing line between lots 615 and 542 to the municipal limit (northwest side), the municipal limit (northwest side), the municipal limit (north side) to the starting point.

Electoral District No. 5  
(275 voters)

Starting from Rivière Fortier to the intersection of Route 165 and Route Langlois, Rue Principale, 2<sup>e</sup> Avenue, the dividing line between lots 520 and 337, 6<sup>e</sup> Rang to Route Langlois, Route Langlois to the starting point.

Electoral District No. 6  
(356 voters)

Starting from a point that is the municipal limit (east side) to the intersection of Route du Domaine du Lac, Route du Domaine du Lac along Lac William and its river to the municipal limit (north side) and the dividing line between lots 732 and 734, the municipal limit (north side), the dividing line between lots 724 and 722, the municipal limit (northeast side) to the starting point.

3945

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1324-2000, 15 November 2000**

An Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

Amalgamation of Village de Papineauville and Paroisse de Sainte-Angélique

WHEREAS each of the municipal councils of Village de Papineauville and Paroisse de Sainte-Angélique adopted a by-law authorizing the filing of a joint appli-

cation with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9);

WHEREAS a copy of the joint application was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal;

WHEREAS no objection was sent to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, and the Minister did not consider it advisable to request that the Commission municipale du Québec hold a public hearing or to order that the qualified voters in each of the applicant municipalities be consulted;

WHEREAS under section 108 of the aforementioned Act, it is expedient to grant the joint application with the amendment proposed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal which was approved by the council of the applicant municipalities;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the application be granted and that a local municipality be constituted through the amalgamation of Village de Papineauville and Paroisse de Sainte-Angélique, on the following conditions:

1. The name of the new municipality shall be "Municipalité de Papineauville".

2. The description of the territory of the new municipality shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 23 August 2000; that description is attached as a Schedule to this Order in Council.

3. The new municipality shall be governed by the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1).

4. The new municipality shall be part of Municipalité régionale de comté de Papineau.

5. A provisional council shall hold office until the first general election. It shall be composed of all the members of both councils existing at the time of the coming into force of this Order in Council. The quorum shall be half the members in office plus one. The current mayors shall alternate as mayor and deputy mayor for one month each, as of the coming into force of this Order in Council. The mayor of the former Village de Papineauville shall be the first to act as mayor.

If a seat is vacant at the time of coming into force of this Order in Council or becomes vacant during the term

of the provisional council, an additional vote shall be granted to the mayor or deputy mayor, as the case may be, of the former municipality of origin of the council member whose seat has become vacant.

The mayors of the former municipalities shall continue to sit on the council of Municipalité régionale de comté de Papineau until the first general election is held and they shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council.

Throughout the term of the provisional council, the elected municipal officers shall receive the same remuneration as they received before the coming into force of this Order in council.

6. The first sitting of the provisional council shall be held at the community centre located at 110, Allée des Montfortains nord, on the territory of the former Village de Papineauville.

7. The first general election shall be held on the first Sunday of the fourth month following the coming into force of this Order in Council. If that date corresponds to the first Sunday of January or Easter Sunday, the first general election shall be postponed until the first Sunday of the following month. The second general election shall be held in 2004.

The council of the new municipality shall be made up of seven members, that is, a mayor and six councillors. The councillors' seats shall be numbered from 1 to 6 as of the first general election.

8. For the first and second general elections, only those persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), if such an election were an election of council members of the former Village de Papineauville, shall be eligible for seats 1, 3 and 5, and only those who would be eligible under the aforementioned Act, if such election were an election of the council members of the former Paroisse de Sainte-Angélique shall be eligible for seats 2, 4 and 6.

9. Paula Pagé, secretary-treasurer of the former Village de Papineauville, shall act as secretary-treasurer of the new municipality.

Jacqueline Paul, secretary-treasurer of the former Paroisse de Sainte-Angélique, shall act as assistant secretary-treasurer of the new municipality.

10. Any budget adopted by the former municipalities for the fiscal year during which this Order in Council

comes into force shall continue to be applied by the council of the new municipality and expenditures and revenues shall be accounted for separately as if those former municipalities continued to exist. Notwithstanding the foregoing, an expenditure recognized by the council as resulting from the amalgamation shall be charged to the budgets of each of the former municipalities in proportion to their standardized property value established in accordance with the Regulation respecting the equalization scheme (Order in Council 1087-92 dated 22 July 1992, amended by Orders in Council 719-94 dated 18 May 1994, 502-95 dated 12 April 1995 and 1133-97 dated 3 September 1997), as it appears in the financial statements of those municipalities for the fiscal year preceding that for which separate budgets were adopted.

11. If section 10 applies, the portion of the subsidy paid under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) related to the first year following amalgamation, less the expenditures recognized by the council as resulting from the amalgamation and directly financed by that portion of the subsidy, shall constitute a reserve to be paid into the general fund of the new municipality for the first fiscal year for which the new municipality does not apply separate budgets.

12. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in effect before the coming into force of this Order in Council shall continue to apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

13. Any surplus accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which separate budgets were adopted shall constitute a reserve for the benefit of the ratepayers in the sector made up of the territory of that former municipality. The reserve may be used to carry out work in that sector, reduce taxes applicable to all the immovables in the sector or repay debts contracted by that former municipality. Notwithstanding the foregoing, the amounts reserved and the surplus accumulated for specific purposes shall remain reserved for the same purposes for the benefit of the ratepayers of the former municipalities on behalf of which the amounts were reserved or accumulated.

14. For each of the first four complete fiscal years following the coming into force of this Order in Council:

(a) a property tax of \$0.90 per \$100 of assessment shall be imposed and levied on all the taxable immovables on the territory of the new municipality, on the

basis of their value as it appears on the assessment role in force each year. That property tax shall include the receipts necessary to pay the expenditures related to the collection and disposal of garbage;

(b) a special tax of \$0.19 per \$100 of assessment shall be imposed and levied on all the taxable immovables in the sector made up of the territory of the former Village de Papineauville in order to pay the costs of the road service on the territory of that former municipality, on the basis of their value as it appears on the assessment role in force each year;

(c) the new municipality may also impose and levy on all the taxable immovables located on the territory of the new municipality and, if necessary, on all the taxable immovables of the sector made up of the territory of one of the former municipalities, a special tax to cover the unforeseen expenditures resulting from changes to government programs, new reforms pertaining to municipalities or local decisions necessary for the proper administration of the municipality within the meaning of section 937 of the Municipal Code of Québec.

15. The subsidy paid by the Government under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM), except for \$20 000 which is included in the first payment and accounted for in the general fund of the new municipality, shall be paid, in proportion to the population of each former municipality as it appears in Décret 1347-99 dated 8 December 1999, into the reserve created in accordance with section 13.

The amounts of that subsidy shall be used for the benefit of the ratepayers of the sector made up of the territory of the former municipality for which they were accumulated.

Notwithstanding the preceding paragraphs, those amounts may, where applicable, be used for economic development projects in the new municipality.

16. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets, shall remain charged to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

17. The annual repayment of instalments in principal and interest of loans made under by-laws adopted by a former municipality before the coming into force of this Order in Council shall remain charged to the sector made up of the territory of the former municipality that contracted them, in accordance with the taxation clauses of those by-laws. If the new municipality decides to

amend the taxation clauses of those by-laws in accordance with the law, those amendments may only affect the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

18. Notwithstanding the compensation rate applicable to all users of the municipal waterworks system of the former Village de Papineauville, an annual compensation of \$150 per dwelling shall be required from and levied on users of the system who are located in the sector made up of the territory of the former Paroisse de Sainte-Angélique from the first fiscal year following the coming into force of this Order in Council until 2006. As of the fiscal year 2007, the compensation per dwelling shall be standardized for all the users of the system.

19. Any subsidy related to the taking charge of the local road system that the Gouvernement du Québec may continue to pay for the maintenance of the system in the sector made up of the territory of the former Paroisse de Sainte-Angélique during the first four fiscal years following the coming into force of this Order in Council shall be used for the maintenance of the local road system as it exists on the date of coming into force of this Order in Council.

The amounts that may be used by the new municipality to perform roadwork, in the sector made up of the territory of the former Paroisse de Sainte-Angélique and the surplus accumulated on behalf of that former municipality and entered in its reserve in accordance with the provisions of section 13, shall not entail a corresponding reduction of the regular budgets set aside for road service in the new municipality.

20. Any debt or gain that may result from legal proceedings, for an act performed by a former municipality, shall be charged or credited to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

21. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new municipality in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable on its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the new municipality, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new municipality.

22. Notwithstanding section 119 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), amended by section 202 of chapter 40 of the Statutes of 1999, the new municipality shall use the values entered on the property assessment role filed for the 2001 fiscal year for each of the former municipalities, updated and adjusted as of the date of coming into force of this Order in Council.

The adjustment shall be made as follows: the values entered on the assessment roll of the former Paroisse de Sainte-Angélique are divided by the median proportion of that roll and multiplied by the median proportion of the roll of the former Village de Papineauville; the median proportions used shall be those established for the 2001 fiscal year.

The unit composed of the roll in force in the former Village de Papineauville for the 2001 fiscal year and the roll of the former Paroisse de Sainte-Angélique amended in accordance with the second paragraph shall constitute the roll of the new municipality for its first fiscal year. The median proportion and the comparative factor shall be those of the former Village de Papineauville. The first fiscal year of the new municipality shall be deemed to be the first year of application of the roll.

23. A municipal housing bureau is incorporated under the name of "Office municipal d'habitation de la Municipalité de Papineauville".

That municipal bureau shall succeed to the municipal housing bureau of the former Village de Papineauville, which is dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8), amended by section 273 of chapter 40 of the Statutes of 1999, shall apply to the municipal housing bureau of the new municipality as if it had been incorporated by letters patent under section 57 of that Act, also amended by section 273.

The members of the bureau shall be the members of the municipal housing bureau of the former Village de Papineauville.

24. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new municipality.

25. This Order in Council will come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE TERRITORY OF MUNICIPALITÉ DE PAPINEAUVILLE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PAPINEAU

The current territory of Paroisse de Sainte-Angélique and of Village de Papineauville, in Municipalité régionale de comté de Papineau, comprising, in reference to the cadastre of Paroisse de Sainte-Angélique, the lots or parts of lots and their present and future subdivisions, as well as the roads, routes, streets, railway rights-of-way, islands, lakes, watercourses or parts thereof, the whole within the limits described hereafter, namely: starting from the apex of the eastern angle of lot 648; thence, successively, the following lines and demarcations: southwesterly, part of the broken dividing line between the cadastres of the parishes of Sainte-Angélique and Notre-Dame-de-Bonsecours to the apex of the northeastern angle of lot 586 of that first cadastre, that line crossing Route 323 that it meets; in reference to that first cadastre, westerly, the northern line of the said lot; southwesterly, the northwestern line of lots 586, 585, 584, 583 and 582; southerly, the western line of lots 582, 581, 580, 579, 578, 577 and 576, that line crossing Chemin Saint-Hyacinthe that it meets; in a general northeasterly direction, the broken line bordering to the southeast lots 576, 597 and 596; southerly, part of the eastern line of lot 56 to the apex of the northwestern angle of lot 55; easterly, the northern line of the said lot; southerly, part of the eastern line of the said lot and its extension across the right-of-way of a railway (lot 404) to the northwestern limit of the right-of-way of Route 148; southwesterly, the northwestern limit of the right-of-way of the said route to the eastern line of lot 57; southerly, part of the eastern line of the said lot and its extension to the centre line of Baie des Arcand; easterly, the centre line of the said bay to its meeting point with the southerly extension of the eastern line of lot 56; southerly, the right line to the eastern extremity of Île à Crépault (lots 67 and 663); in a general southwesterly direction, a line partially bordering the southeastern shore of the said island and its extension in Baie de la Pentecôte to the eastern extremity of Île à Roussin (lot 1); southwesterly, the southeastern shore of the said island to its western extremity; westerly, a straight line in Baie de la Pentecôte to the eastern extremity of Petite Île Sèche (lot 2); in a general westerly direction, the northern

bank of Rivière des Outaouais to the apex of the southwestern angle of lot 36; northerly, the western line of the said lot, that line crossing Chemin de la Grande-Presqu'île that it meets; in Baie Parisien, northwesterly, a straight line to the apex of the southwestern angle of lot 45; northerly, the western line of the said lot, that line crossing Chemin de la Petite-Presqu'île that it meets; in Baie de la Pentecôte, northwesterly, a straight line to the apex of the southwestern angle of lot 368; successively, northerly, easterly and again northerly, the western, northern and western lines of the said lot, that line crossing Route 148 and the right-of-way of a railway that it meets in its first segment; northerly, the western line of lots 479 to 491, 493 and 494 then its extension to the centre line of Rivière de la Petite Nation, that line crossing Côte des Cascades that it meets; in a general northeasterly direction, the centre line of the said river upstream and skirting to the left the islands nearest the left bank and to the right the islands nearest the right bank until it meets the southwesterly extension of the right bank of Petite Rivière Rouge; northeasterly, the said extension and the right bank of the said river to its meeting point with the northwesterly extension of the northeastern line of lot 648; finally, southeasterly, the said extension and the northeastern line of the said lot to the starting point.

The said limits define the territory of Municipalité de Papineauville, in Municipalité régionale de comté de Papineau.

Ministère des Ressources naturelles  
Service de l'arpentage  
Charlesbourg, 23 August 2000

Prepared by: \_\_\_\_\_  
JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,  
*Land surveyor*

P-208/1

3946